

2011年12月13日**中電公布 2012 年電價************平均淨電價上調 9.2 %
電價調整為達至政府逐步收緊的減排目標**

中華電力有限公司（中電）今天公布，由於面對前所未有的成本壓力，中電在維持了多年相對平穩的電價水平後，須於來年將電價上調。由 2012 年 1 月 1 日起，中電的平均基本電價將上調 5 仙，而燃料價條款收費將上調 3.7 仙，令每度電的平均淨電價上調至 102.8 仙，升幅為 9.2%。（附件）

因配合香港政府為改善空氣質素而逐步收緊的減排規定，中電必須投放資源加建減排裝置及有關燃氣的基礎建設，以準備從內地輸入更多天然氣作發電之用。

中電明白客戶十分關注電價調整帶來的影響，因此透過改變電價結構，盡量減少低用電量客戶的電費加幅及鼓勵節約能源。

中電將調低住宅客戶首 400 度電的基本電價，令所有 200 萬住宅客戶受惠，當中約 70 萬每兩個月（即同一賬單）用電量不超過 400 度的客戶，每月只需要多繳 \$4 或以下。

電價結構經調整後，用電量較低的客戶所受的影響相對較低：

- 五成的住宅客戶（每兩個月，即同一賬單的用電量為 540 度或以下），每月電費將增加少於 \$10。
- 五成的工商業客戶（每月用電量為 540 度或以下），每月電費將增加少於 \$50。

中華電力總裁藍凌志先生表示：「要達至政府逐步收緊的減排目標，以進一步改善空氣質素，中電面對前所未有的成本壓力。我們目前已到了一個階段，難以維持一直以來的低電價水平，而需作較顯著的調整。」

為達至去年實施的減排目標，中電需作相當大的投資，於青山發電廠增設新的減排裝置。而政府新訂立的 2015 年減排目標，進一步要求中電從目前的排放水平再降低 45%，為了達至這極具挑戰性的目標，中電需從內地輸入更多天然氣，而新的天然氣價格是約於 20 年前所簽訂的現行價格之兩至三倍。此外，中電亦需繼續投放資源，維持可靠供電和支持多項本港主要基建項目的發展，以促進香港社會及經濟的持續發展。

藍凌志先生表示：「我們明白電費調整將無可避免對客戶構成壓力，因此公司希望透過改變電價結構，盡量減輕對低用電量客戶的影響，同時亦鼓勵節約能源，從而協助減輕客戶的電費負擔。」

中電會將所有住宅客戶的首 400 度用電（同一賬單）的基本電價下調 2 仙，並新增第 5 個累進級別，若客戶於同一賬單內的用電量在 2,600 度以上，該部份的用電量則需繳交第 5 級的更高單位電價。換句話說，住宅客戶的用電量越高，便需承擔越高的電價（附件）。

至於工商業客戶方面，中電將取消目前高用量客戶的累退收費結構，改為平均劃一收費（附件），並將推出新的服務，協助商業客戶能多了解及管理用電模式，以幫助他們減輕電費負擔。

藍凌志先生強調：「中電將繼續審慎控制成本及提升營運效率，以控制營運成本，並致力維持卓越可靠的供電服務，以及出色的環保表現。」

今年，不少主要國際城市的電價已有相當顯著的升幅，即使在調整電價後，中電 2012 年的電價水平，相較這些城市仍極具競爭力。

中電將透過報章廣告及公司網站(www.clponline.com.hk)，向客戶公布電價詳情及有關的更改。中電的客戶將陸續於短期內收到有關電價調整的資料。客戶如欲查詢詳情，歡迎致電 2678 2678。

關於中電

中華電力有限公司（「中華電力」）是香港公用事業公司，由中電控股全資擁有，在香港交易所上市，為亞洲規模最大的私營電力公司之一。中華電力在香港經營縱向式綜合電力業務，為供電地區範圍內 570 萬人，提供高度可靠的電力供應及優質的客戶服務。

- 完 -

傳媒查詢：

中華電力有限公司

公共事務經理-規管事務

石禮儀小姐

電郵：gracesek@clp.com.hk

電話：2678 8940

傳呼：7116 3131 A/C 8436

附件

1. 2012 年電價

組成部份 (每度電港仙)	現行價格	改變幅度	2012 年 1 月生效
平均基本電價	80.0	+ 5.0	85.0
燃料價條款收費 *	14.1	+ 3.7	17.8
平均淨電價	94.1	+ 8.7 (+ 9.2 %)	102.8

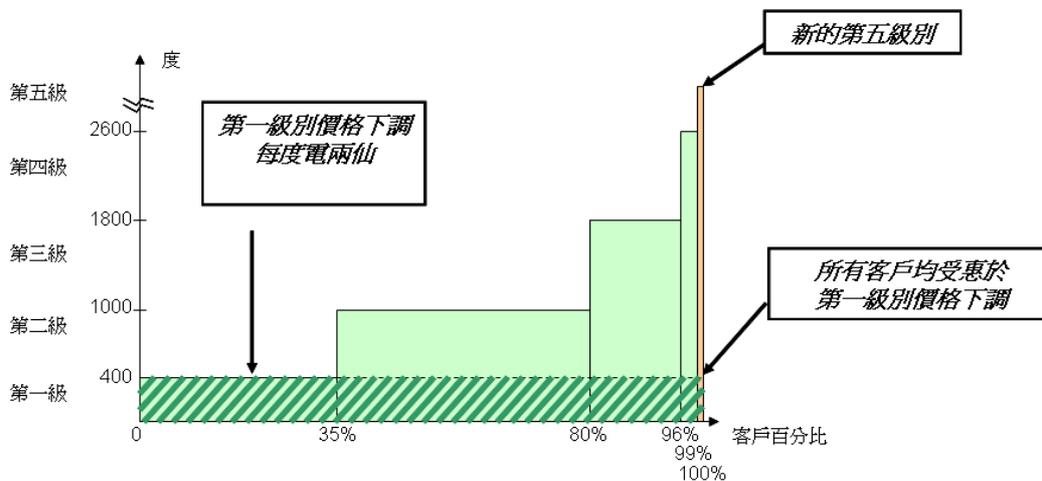
* 燃料價條款收費反映用於發電所需的燃料成本，屬於客戶支付的帳項，中電不會從中獲利。

2. 基本電價結構改變 (住宅及工商業用電價目)

改變電價結構以減輕低用電量客戶的加幅

2.1 住宅用電價目

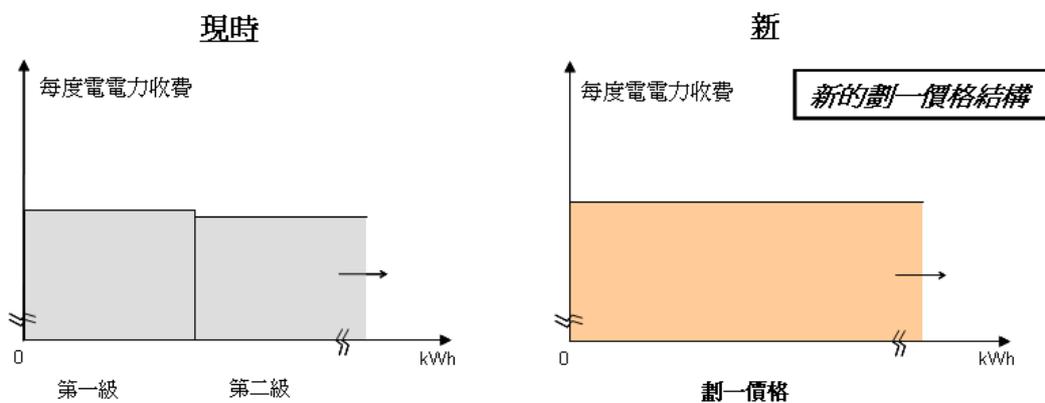
- 截至 2010 年 12 月 31 日止，中電的住宅客戶數目為 2,039,000
- 所有住宅客戶的首 400 度用電（同一賬單）的基本電價下調 2 仙
- 新增第 5 個累進級別，若客戶於同一賬單內的用電量在 2,600 度以上，該部份的用電量則需繳交第 5 級的更高單位電價。換句話說，住宅客戶的用電量越高，便需承擔越高的電價。此外，中電亦會透過增加級別間的累進幅度，鼓勵節約能源。



註: 所有客戶均需支付劃一燃料價條款收費

2.2 工商業用電價目

- 截至 2010 年 12 月 31 日止，中電的工商業客戶數目為 308,000
- 我們將取消目前高用量客戶的累退收費結構，改為平均劃一收費

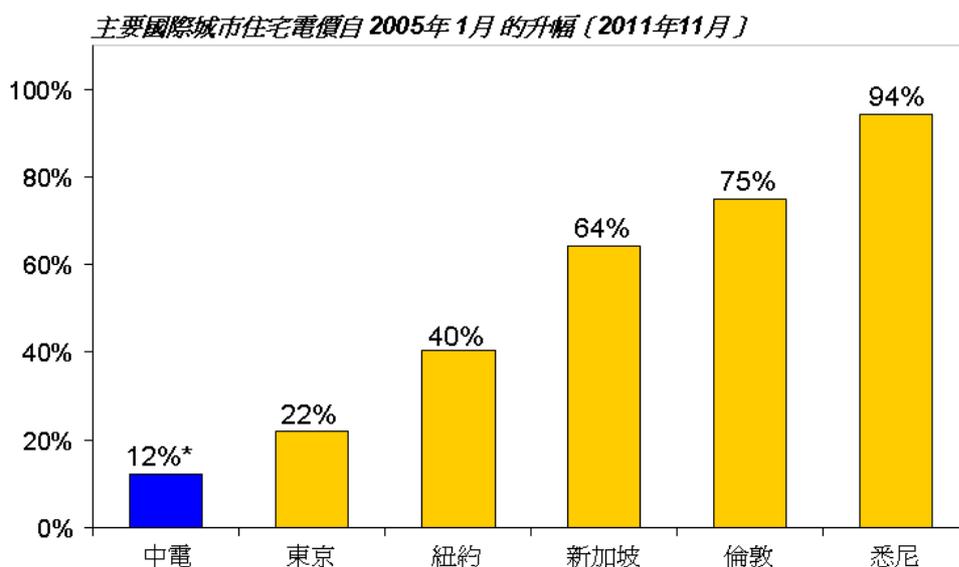


註: 所有客戶均需支付劃一燃料價條款收費
高需求用電和大量用電價目客戶另需支付需求量收費

3. 在 2012 年中電電價調整後仍具競爭力

3.1 主要國際城市自 2005 年 1 月至 2011 年 11 月期間的升幅

自 2005 年以來，主要國際城市的電價已大幅上調 20% 至接近一倍之多。即使將 2012 年的電價調整也計算在內，中電的電價與 2005 年相比，只上調了 12%。

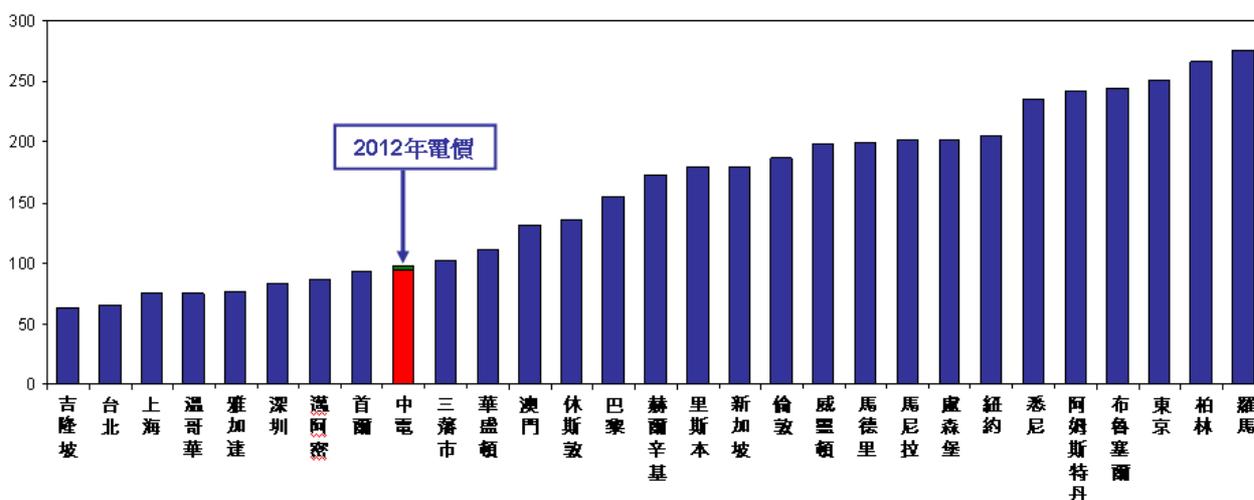


* 包括 2012 調整幅度

註: 比較按住宅用戶每年使用 3,300 度電及當地貨幣計算

3.2 相比各主要大城市，中電電價仍具競爭力

住宅用戶電價 (每度電港仙) (2011 年 11 月)



註: 比較按住宅用戶每年使用 3,300 度電計算；比較資料反映各城市在 2011 年 11 月的電價及匯率。資料來源：互聯網資料

3.3 中電過往十五年平均基本電價

在 2012 年電價調整後，中電的基本電價仍與 15 年前（即 1997 年）相若

